







## El Reumatismo

Localizado o generalizado, reviste las formas aguda o crónica. Cada crisis se traduce en hinchazón de las articulaciones, y todo movimiento se convierte en dolor para el paciente. Dicha enfermedad indica que en la sangre existen impurezas. De ahí la necesidad, no solamente de calmar los dolores sino de restablecer el equilibrio de la nutrición y sobre todo de purificar la sangre. Para lo cual, el Cuerpo médico aconseja el

### Depurativo Richelet

cuya acción poderosa y rápida sobre la sangre restablece la buena circulación y favorece el trabajo eliminador de los riñones, del hígado y de la piel

Como preventivo, deberá observarse el tratamiento cuando monte fiebre en el año  
Deposito en todas las buenas Farmacias y Droguerías.  
Laboratorio L. Richelet, de Seltén, 4, rue de Buffon, Bayonne (Francia).

### Encargue sus trabajos en la IMP. GARCÍA CRUZ

**400 pesetas mensuales** obtendrá fácilmente dedicándose a las **horas disponibles**. Trabajo artístico manual sencillo propio para ejecutarlo entre familia (en cualquier localidad). Apartado 41, Madrid.

**Paja para pienso**  
Blanca y fina procedente de Sevilla de la mejor calidad.  
Se cuenta sin pro con existencias para ventas al por mayor.  
Para pedidos:  
**Maximiliano Díez Navarro**  
Calle San José núm. 20  
Santa Cruz de Tenerife

**Se vende**  
una acción de la galería **El Arroyo** de San Andrés. Para informes dirigirse a la imprenta de este diario.

**OJO.** Se realizan preciosos, nunca vistos un gran surtido de zapatos para señoras, niños y caballeros, de todos los tamaños y calidades. Se suplica a los compradores que pasen antes por **EL ZAPATO DE ORO**, calle de Angel Guimerá, número 21.

**Tintorería PARIS**  
de Alfredo Echevarría  
Talleres montados a vapor fuer eléctrica  
Lavados higiénicos en seco, tejidos sólidos en todos los colores, aparatos y quita manchas.  
Negro especial para lutos  
Despacho: Alfonso XIII, 56 (frente al antiguo W. Blaher)

**Partido Republicano Tinerfeño**  
Secretaría Política

El Directorio del Partido Republicano Tinerfeño informa a todos los afiliados de la isla que ha quedado funcionando en esta capital una Secretaría Política del Partido, instalada en el local de la Juventud Republicana y a la cual pueden dirigirse por escrito para cuantos asuntos quieran encomendar a resolución del Directorio.  
A los afiliados de los pueblos se les ruega que se dirijan a la Secretaría Política por conducto de sus respectivos comités locales.  
Santa Cruz de Tenerife, 25 de julio de 1931.  
El Presidente,  
José N. veiras.

**Se vende**  
una carpintería con trabajo y máquinas.  
Se venden tejas y maderas viejas del derribo de la casa calle de Fermín Galán, Teobalino Power e Ime do Seris.  
Razón, don Eudaldo Portell, calle de Lucas Fernández Navarro, número 58, Salamanca Chica.

**Ricardo Hurtado,** profesor mercantil, desea trabajo. Ofertas por carta a Bernabé Rodríguez, 3.

**Almohadillas eléctricas**  
de la mejor calidad se han recibido en casa de Gregorio García, Puerta Canseco 30.

**TALLER DE PLANCHADO**  
Olera y Clavijo, 20, moderno  
Habiendo dejado de pertenecer al taller de planchado de la calle de San Lorenzo, ponemos en conocimiento de nuestra antigua clientela, y del público en general que nos hemos establecido en la calle de Viera y Clavijo, número 20, moderno, donde nos será grato servirles con la prontitud y esmero que de antiguo tenemos acreditado.  
Gonzalo Delgado -- Clavijo Delgado

**Primera y segunda enseñanzas**  
Andrés Manzano de Castro  
CRUZ VERDE, 17.

CONVALESCENCIA, DEBILIDAD



# ANEMIA

VINO Y JARABE

**Deschiens** a la Hemoglobina  
Los Médicos proclaman que este Hierro vital de la Sangre es muy superior a la carne cruda, a los ferruginos, etc. — Da salud y fuerza. — PARIS.

## FABRICA DE GAS

### COKE DE GAS

Procedente de la mejor hulla inglesa «Holmside y Ryhope», destilado diariamente, de inmejorable calidad, alta potencia calorífica y de muy fácil encendido.  
**Pesetas 118**  
la tonelada en fábrica y sea 22 quintales.  
Servido a domicilio, 4'50 el quintal (al contado)  
Pedidos dirigidos a la misma Fábrica, Teléfono núm. 183 o a don Pedro Martín Dorta, Plaza de Weyler.  
Despacho todos los días hábiles

**Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Santa Cruz de Tenerife**  
(CAJA GENERAL DE AHORROS)  
con la garantía oficial y protectorado de los Ministerios de la Gobernación y Trabajo y Previsión

Edificio social: Calle de Pérez Galdós, números 9 y 11  
Sucursales: La Laguna, Plaza de la Catedral, número 7; Orotava, calle de Inocencio García Feo, número 6; Guimar, Plaza de la Iglesia, núm. 7

OPERACIONES QUE PRACTICA  
**Caja de Ahorros.**— Libretas de Ahorro, interés 3 p.%; Cuentas de Ahorro, interés 3 p.%; Ahorros a plazo fijo, 4 p.%.— Horas de despacho: De 9 a 12 y de 2 y media a 4 y media.  
**Monte de Piedad.**— Préstamos sobre alhajas y efectos. Préstamos con garantía de fondos de ahorros. Préstamos con garantía hipotecaria.— Horas de despacho: De 10 a 12.

## PALACE HOTEL

**AVISO AL PUBLICO**  
Se participa al público que, debiendo trasladarse en breve el «Hotel Madrid», se instalará en el mismo local, «Plaza de la Iglesia, núm. 14, un nuevo establecimiento, **PALACE HOTEL**, el que se trata de colocar entre los de primera fila de esta capital en cuanto a comodidad, comidas, servicio, higiene, confort, etc., sin que por ello sus precios resulten gravosos.  
El nuevo hotel, que contará con personal competente, trata de ofrecer precios especiales para familias y comisionistas, y precios igualmente económicos para todos sus huéspedes.  
No deje usted de visitar en breve el «Palace Hotel», a tres minutos del muelle y junto a la Avenida Marítima. Inmejorable situación y excelente servicio.

**José García Palenzuela**  
Procurador de los Tribunales  
Se gestiona con rapidez y seriedad la resolución de toda clase de asuntos judiciales y relativos a ellos.  
Despacho: Santa Rosalía 16 (a) derecha

**AVISO**  
Pongo en conocimiento del público en general, el traslado de las oficinas de don Eudaldo Portell, a la calle de Lucas Fernández Navarro, número 58, en Salamanca Chica.

**Se vende**  
en esta imprenta un Manual de la Masonería, o sea el Tejedor de los Ritos antiguo escocés, francés y de adopción, escrito por Andrés Cassard, gr. 33.  
Edición completamente agotada, impresa en Nueva York en 1861.

**Alumbro su casa**  
con la célebre lámpara Philips. La más antigua. La más económica. La de mayor duración. La de menor consumo.  
Deposito y venta: Escorial Arlema, Cruz Verde 70

## «El Quita Penas»

Continúa siendo el punto de reunión preferido del público, no solo por lo exquisito del trato que en él se recibe, sino también por las selectas artichuelas que le sirve.  
En este café además de recibirse en todos los correos de Cádiz aperitivos mariscos, se ha montado un moderno frigorífico de los conocidos con el renombrado «FRIDIGARE», el que le permite servir a todas horas a los parroquianos bebidas frescas.  
Los jueves y los domingos se sirven exquisitos platos de callos y pimientos rellenos.  
Diariamente selectos y variados tapas.  
Quien no ha visitado **EL QUITA PENAS**, en los bajos del Casino, San José número 3, no sabe lo que es darle gusto al paladar por muy poco dinero.

**Se vende serrín y Recibos para participaciones de Lotería**

RAZON: DON EUDALDO PORTELL, PUERTA CANSECO, 60.

**ATENCION**

A 16 pesetas zapatos con suela de orepé, para caballeros—Gran surtido y variado en calidades y colores, a precios baratísimos.  
Para señoras, a 15 pesetas zapatos de charo y piel—Gran surtido con las últimas novedades, a precios muy bajos.  
Variado surtido de zapatos y sandalias para niños de ambos sexos.—Gran variedad de modelos y muy baratos.  
Variado surtido en medias y calcetines, de distintas calidades y a bajos precios.  
Visite usted a: **Zapato de Oro**, Canales, 21 y compare calidad y precio con los de otras casas de zapatos.

**Peletería**  
Rambla de Pulido, 47  
Importante rebaja en todos los modelos, especialmente en el calzado de señora

**HIGIENE de la BOCA y del ESTÓMAGO**  
Después de las comidas 2 o 3  
**PASTILLAS VICHY-ÉTAT**  
facilitan la digestión



Se venden dulcemente en cajas metálicas pintadas. Cada pastilla lleva de un lado la palabra VICHY y del otro la palabra ÉTAT.  
VENTA: TODAS LAS DROGUERÍAS Y FARMACIAS

## Pinturas, Barnices, Esmaltes, etc.,

DE LA AREDITADA MARCA **BURRELL** DE LONDRES.

Son indiscutiblemente los mejores  
Pidanse en todas las ferreterías y droguerías, y EXIJA la marca

# BURRELL

AGENTES  
**TENERIFFE COALING CO. LIMITED**  
Fermín Galán, núm. 84 Teléfono 900-901.

Minimera Creación Científica  
Enfermos **¡OJOS!** de los ojos  
**PRODIGALUZ**  
PÁRPADOS

Marca registrada según las leyes. — (Registrado en la D. Gral. de Sanidad con el núm. 5265)

**PREPARADO POR EL DR. J. MARTINEZ MENENDEZ**, condecorado con la cruz de 1.º Merito Militar, por méritos profesionales.

Específico único en el mundo que cura radicalmente las enfermedades de los ojos por graves y crónicas que sean con rapidez y sin dolorosas intervenciones quirúrgicas que con tanto fundamento atemorizan a los enfermos. Desaparición de los dolores y molestias a su primera aplicación. Inmediatamente eficaz en las oftalmías y por excelencia en las granulosis (granulaciones purulentas y hemorrágicas) queratitis ulceraciones de la córnea, etc.) Las oftalmías originarias de enfermedades venereas curadas en breve tiempo. Maravillosas en las infecciones post-operatorias. Hace desaparecer las cataratas en periodo de formación. Destruye microbios, cicatriza, desinfecta y cura para siempre. No mas remedios arsenicales mercuriales, mirado de plata azul metálico y otros tan temibles usados en clinica. Las vistas débiles y cansadas adquieren prodigiosa potencia visual. ¡No mas neblina! ¡Siempre vista muy clara! ¡Jamás frías! El 98 por 100 de los enfermos de los ojos curados antes de concluir el primer frasco de **PRODIGALUZ**.

**PRODIGALUZ** calma para siempre el escozor producido por los colirios escozidos hasta hoy en todos los gástritos oculares colirios que en la mayor parte de los casos no hacen más que empeorar el mal irritando el órgano tan importante como la mucosa conjuntival. El mirado de plata que causa el verdadero escozor en los enfermos y de muchas seguras se hace desaparecer **PRODIGALUZ**.

**PRODIGALUZ** es completamente inofensivo y produce sus estupendos resultados sin causar la menor molestia a los enfermos. Detiene la miopia progresiva. ¡Enfermos de los ojos! ¡Estad seguros que curaréis en brevísimo tiempo usando el portentoso **PRODIGALUZ**. ¡Exigid la firma y mirad en el frasco de la cubierta!

Price del frasco: 40 pesetas  
Dirección general: **SUGERORES DE E. GUADRADO**, San Agustín, número 7, y calle del Limón.—Madrid (España).  
Envíos a todas partes — carta de correo. Pagos por giro postal.  
Testimonios de médicos, jueces, fiscales, tales Alvarado, ingenieros, comerciantes, obreros, etc., etc.  
Éxito infalible Sin causa atropina ni ninguna otra sustancia peligrosa como se puede comprobar, sometiéndolo a un minucioso análisis. — Aplíquese en realidad sin temor alguno.  
**¡UNICO EN EL ORBE!**

## Los tranvías insulares

benefician a los comerciantes, industriales y exportadores. ¿Conocen ustedes sus tarifas para mercancías? **LOS TRANVIAS INSULARES** incrementarán en breve el servicio de mercancías. Pida precios de transportes a las Estaciones.  
Los precios de transporte de frutos en los tranvías insulares dejan un margen de beneficio para exportadores y dueños de camiones.

## SOLO PARA HOMBRES

Los hombres de todas las clases sociales deben tener presente que la primera y única casa del archipiélago que se dedica sólo y exclusivamente a la venta de artículos para caballeros, es la **Camisera Londres, Norte, 21**. Siempre lo más chic en corbatas, cinturones, etc.

## ALQUITRAN

Venta de alquitran propio para pavimentación de carreteras y caminos, recomendado como pintura para la conservación de postes y maderos expuestos a la intemperie, enterrados o sumergidos.  
Precio por tonelada, 150 pesetas en fábrica.  
Precio para mayores cantidades, convencional.  
Venta al detall, 0,25 céntimos kilogramo. Minimum 5 kilogramos.  
Fábrica de Gas, calle de R. de la Trinitaria 78.

## Vendo una acción

de las Casas baratas de dos plantas tipo B, por lo desembolsado que se cifra el 2 del mes de julio.  
Razón: Caseta Pyffen Limited, en el muelle.

## Dispensario Antituberculoso Oficial

de Santa Cruz de Tenerife  
Canales Bajas, 1. (Lavaderos)  
CONSULTAS GRATUITAS

Todos los días de trabajo, de seis a ocho de la tarde, se asisten y reconocen gratuitamente los enfermos por breves que se presenten, haciéndoles las exploraciones clínicas precisas, los análisis necesarios y suministrándoles medicamentos.  
También se aplica la vacunación preventiva específica. Los enfermos que tengan tarjeta de Beneficencia deben llevarla.  
Hay consultas especiales de niños y Cirujía.  
Nota.—A los representantes de casas de específicos se ruega el envío de muestras para dar a los pobres. Sus donativos, de los que se le acusará recibo, y además será publicado.

## El Tranvía Santa Cruz-Tacoronte

es propiedad de la isla. Usted tiene en él una pequeña participación, por lo que fomentando el servicio fomenta sus propios intereses.

## Cabildo Insular de Tenerife

Sección de Teléfonos  
Se admiten ofertas por diez días para el suministro del material telefónico siguiente:  
6.000 cintas portables Boston.  
7.000 tubitos de papel parafinado para empalme de cables telefónicos de tres milímetros de diámetro interior.  
Santa Cruz de Tenerife, 14 de julio de 1931.—El Secretario accidental, R. Armas de Miranda.—Visto bueno, El Presidente, M. Aeca.

**ENCAJES** y abanicos finisimos, así como toda clase de adornos para señora, encontrará el mejor surtido casa Arianza, San José, 38.  
**Tarjetas de visita**  
Se imprimen con rapidez en la imprenta de este diario.

# CLINICA COSTA

## Instituto de Terapéutica Física

No se admiten enfermos mentales ni infecto-contagiosos

VIERA Y CLAVIJO, 59

### Carbón de Brezo

El almacen de calzado *La Bandera Blanca* participa a su distinguida clientela y al público en general que actualmente posee los mejores carbones vegetales que se producen en esta isla, contando con cantidad suficiente para admitir contratos con clientes fijos, dándoles precios especiales hasta fin de marzo del año corriente.

No confundirse: *La Bandera Blanca*, Alfonso XIII, número 81.— Teléfono número 369. *Pedro Martín Dorta*.

### THE LONDON ASSURANCE

Compañía de Seguros de Londres.— Fundada en el año 1736

Esta compañía asegura en las más ventajosas condiciones contra incendios causados por incendio, relámpago y explosivo. Está autorizada esta Compañía para operar en España por R. O. de 29 de Agosto de 1900.

Tiene hecho el depósito que marca la ley.  
Agentes, **Matias Molowny Pérez**

### Enfermos



### de los OJOS

"**LOIDU**". Unico producto italiano de fama mundial, que friccionando en las sienas, refuerza el nervio óptico, quita el cansancio de los ojos; evita el uso de lentes incluso septuagenarios, recuperándose en pocos días una vista envidiable.

No más miopes, presbitas ni vistas débiles.

PEDID HOY MISMO EL Interesante Libro Gratis

Dirección General **UGO MAROEN**  
Piazza Falcone al Vomero 1, (Italia) NAPOLI

### HISPANIA

Compañía General de Seguros

La más importante de España en el ramo de accidentes del trabajo.

Con primas muy económicas asegura: Accidentes de trabajo, accidentes individuales, individual y por agrupación, accidentes personales en viajes marítimos y estancia en países de Ultramar, responsabilidad civil de los propietarios de automóviles, coches de lujo y de industria, tripulaciones de buques y aetieros de automóviles y automotores.

Agente en Santa Cruz de Tenerife, **Juan P. Schwartz**, Dirección: **Sabino Berhelot**, número 1, duplicado.

### IMPRESOS

que se hallan de venta en la Imprenta García Cruz, San José, 36.

#### FE DE VIDAS,

RELACIONES de, **Journal**

RECIBOS para participaciones de Loterías

HOJAS DECLARATORIAS de importación de mercancías libres de derechos de Puertos Francos

ESTADOS DEL MOVIMIENTO de los Depósitos de Consumo

HOJAS DE RECONOCIMIENTO de subvenciones alimenticias

RECIBOS de alquileres de casas

TALONARIOS de vales

# Itinerarios de la Compañía Trasmediterránea BARCELONA

Servicios Península y Fernando Póo Itinerarios del mes de JULIO de 1931

Nombre del vapor	Días de salida	Destino
Día 2 Navarra	Día 2 a las 20	Para Cádiz y Sevilla
Día 3 C. de Cádiz	Día 4 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 5 Isla de Tñfe.	Día 7 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 9 Tordera	Día 9 a las 24	Barcelona
Día 10 C. de Cádiz	Día 11 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 11 Rómulo	Día 13 a las 24	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 16 Navarra	Día 16 a las 20	Sevilla
Día 17 C. de Sevilla	Día 18 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 19 Isla G. Curia.	Día 21 a las 12	Las Palmas, Cádiz, Alicante, Valencia y Barcelona
Día 23 Legizpi	Día 24 a las 10	Fernando Póo y escalas
Día 23 Un vapor	Día 23 a las 24	Barcelona
Día 24 C. de Cádiz	Día 25 a las 9	Cádiz y Barcelona
Día 25 Escolano	Día 28 a las 12	Las Palmas, Cádiz y Norte de España
Día 29 Teide	Día 30 a las 10	Las Palmas, Cádiz, escalas y Barcelona
Día 1 C. de Sevilla	Día 1 a las 9	Cádiz y Barcelona

Se admiten en ambos servicios pasajeros de primera, segunda y tercera para todos los puertos de su itinerario, despachándose los billetes la víspera de su salida.

Para mayor comodidad de los señores viajeros, se les facilitan billetes ferroviarios, basándose la reserva de habitaciones en los hoteles, y, avisando con ocho días de anticipación, se les tendrán preparados los billetes kilométricos a su llegada a Cádiz.

Los despachos para embarque de carga y frutos, deben estar presentados en esta Agencia hasta doce horas antes de la fijada para su salida, excepción hecha de los buques que salen a las 9 de la mañana los que deberán estar presentados antes de las 4 de la tarde de la víspera.

La carga y frutos deben estar al costado del buque 6 horas antes de su salida, y para los que salen a las 9 de la mañana deben estarlo antes de las 12 de la noche, pues toda la que llegue después de aquella hora no podrá ser admitida.

Comunicaciones entre Tenerife y Las Palmas: Salidas de Tenerife.—Todos los días, lunes, jueves, viernes y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h. — Salidas de Las Palmas.— Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

Para toda clase de informes dirigirse a su Agente **MANUEL CRUZ** Calle de San José, número 8 — Teléfonos números 1.100 y 1.101 (Oficinas) y 584 (Caseta).

### Servicio Interinsular

Salidas de Tenerife en el mes de JULIO de 1931

Para Palma, Valverde, San Sebastián: Los días 5 y 19 a las 8 noche.  
Para Palma, San Sebastián, Valverde: Los días 12 y 26 a las 8 noche.  
Para Santa Cruz de la Palma: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 8 noche.  
Para Abona, Médano, Abriagos, Cristianos, Adeje, Guía, San Sebastián, Hermigua, Agulo, Vallehermoso y Valle Gran Rey: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 3 de la mañana.  
Para Las Palmas, Arrecife, Puerto Cabras y Gran Tarajal: Los días 1, 8, 15, 22 y 29 a las 11 de la mañana.  
Para Las Palmas, Gran Tarajal, Puerto Cabras y Arrecife: Los días 3, 10, 17, 24 y 31 a las 12 de la noche.  
Para S. Sebastián y Valverde: Los días 8 y 22 a las 12 de la noche.  
Para Valverde, Golfo y San Sebastián: Los días 1 y 29 a las 8 de la noche.  
Para Las Palmas Cabo Juby, Río de Oro y Cebo Blanco: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.  
Para Sardinia, Las Nieves, San Nicolás, Mogán, Arguineguin, Maspalomas, Las Palmas, Gran Tarajal, Pozo Negro, Puerto Cabras, Tifosa, Arrecife y Arrieta: Los días 2, 16 y 30 a las 12 de la noche.  
Para Las Palmas, Sardinia, Las Nieves y San Nicolás: Los días 9 y 23 a las 12 de la noche.  
Para Orotava, Icod, Garachico, Palma, Sauces y Tazacorte: Los días 11 y 25 a las 12 de la noche.

Estos servicios serán prestados por los siguientes buques de la flota:

*Reina Victoria* Viera y Clavijo *La Palma* León y Castillo  
*Fuerteventura* Lanzarote *Gomera*

Todos estos buques están dotados de todo confort para el transporte de pasajeros en las mejores condiciones.

Salidas de Tenerife.—Todos los días, lunes, jueves, viernes y sábados a las 24 h. Todos los martes y viernes a las 12 h. y todos los miércoles a las 11 h. — Salidas de Las Palmas.— Todos los domingos, lunes, martes, miércoles, jueves, viernes y sábados a las 24 h. y todos los miércoles a las 14 h.

### CALVOS

Recuperaréis vuestros cabellos sin pomadas ni alcoholes. Tratamiento económico nuevo japonés. Pago después del resultado. Escribid a MOLEI, Apartado de Correos 10.022, Madrid.



Compre Neumáticos **FISK** RED-TOP ACORDONADOS  
La mejor recomendación que tienen estos neumáticos

¿Dónde se venden más Red-Tops? En lugares donde los caminos son muy rudos. Porque los dueños de vehículos que tienen que frecuentar dichos caminos diariamente, pronto encuentran la clase que más les conviene, por su resistencia y economía. Por eso es que siempre acaban por usar Red-Tops.

¿Hay prueba más conclusiva de su inusitada resistencia, que su incesante demanda donde el trabajo es más árduo?

Su robusta y resistente superficie roja de rodamiento es característica que hace posible tal servicio.

Hay un modelo de neumático Fisk para cada coche, cada camión y cada recurso. Su calidad es indiscutible.

Distribuidores **ALVARADO & VEGA**  
Las Palmas

The Fisk Tire Export Co., Inc., 228 W. 57th St., Nueva York, U.S.A.



# COÑAC TERRY

### Yeoward Line

Salidas del mes de AGOSTO para Liverpool

Día 1 **Alca**  
Día 5 **Ardeola**  
Día 8 **Avoceta**  
Día 15 **Alondra**  
Día 22 **Águila**  
Día 26 **Ardeola**  
Día 29 **Alca**

Estos vapores tienen huecos disponibles para frutos y reunen las mejores condiciones en su toldados y bodegas para el transporte de los mismos. Admitimos pasajeros en primera clase para LIVERPOOL. Tarifas de fletes y otros informes pueden obtenerse de su consignatario Richard J. Yeoward sucesor de Yeoward Brothers Marina, 43.—Teléfono número 298.

Servicio Frutero de la LINEA PINILLOS  
Servicio rápido SEMANAL con nuevos buques a motor EXCLUSIVAMENTE FRUTEROS  
Canarias-Marsella-Gasabianca

Salidas del mes de Agosto de 1931

Miércoles 5 Motor-correo TURIA Para Marsella y Génova  
Miércoles 12 Motor-correo EBRO " " "  
Miércoles 19 Motor-correo DARRO " " "  
Miércoles 26 Motor-correo SIL " Cette "

Salidas de Casabianca para Canarias todos los sábados al mediodía. Los motores TURIA y DARRO tienen cámaras para pasaje de primera clase, y los motores EBRO y SIL para pasaje de clase intermedia solamente. NOTAS.—No se expedirán órdenes de embarque sin que previamente se hayan presentado los despachos de la carga en la casa consignataria hasta las 4 de la tarde del día de salida, no pudiéndose admitir carga alguna después de las 6 del referido día.

En los viajes de retorno hacen escala en Marsella y Gasabianca para tomar la carga que se presente para estas islas. Las frutas que estos buques conducen para Lyon o cualquiera otra plaza del interior de Francia y Suiza se trasladará directamente del vapor al vagón el mismo día de su llegada a Marsella, incluso las mercancías cuyo despacho de Aduanas debe efectuarse en Marsella.

Antonio Ledesma, Agente.—Oficinas: Marina, número 23.

### José Peña Hernández

SERVICIO MARITIMO INTERINSULAR en especial para los puertos de la isla de Tenerife, por los buques ISORA, ADEJE, DELFIN y SAN MIGUEL

Salidas bisemanales para el Sur. Salidas semanales para Garachico. Se admite carga todos los días laborables. Oficinas: Muelle Principal.—Dirección telegráfica: "Delfin".—Teléfono 680.

### BANCO HISPANO AMERICANO

Casa central: MADRID

Capital autorizado . . . 200.000.000 de pesetas  
Id. desembolsado . . . 100.000.000 de pesetas  
Reservas . . . . . 38.490.132 de pesetas

#### Sucursales en Canarias

Santa Cruz de Tenerife - Las Palmas  
Santa Cruz de la Palma - Guimar y Arucas  
Agencias Urbanas en Las Palmas  
Calle de Triana y Puerto de la Luz  
140 Sucursales en España y Norte de Africa, 140  
Realiza operaciones de Banca y Bolsa en España y en todas las partes del mundo. Ejecuta banquariamente toda operación comercial. Facilita cartas de crédito para viajar por todo el mundo.